

Brussell, 2 ta' Ottubru 2023  
(OR. en)

---

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2023/0332(NLE)

---

---

13583/23  
ADD 1

JAI 1233  
FRONT 289  
VISA 191  
SIRIS 86

## PROPOSTA

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	29 ta' Settembru 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 549 final - ANNEX
Sugġett:	ANNESS tal-Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-ġestjoni tal-fruntieri u għall-viżi, bħala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2023) 549 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2023) 549 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 29.9.2023  
COM(2023) 549 final

ANNEX

**ANNEX**

**tal-**

**Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provizorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar regoli supplementari fir-rigward tal-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-ġestjoni tal-fruntieri u għall-viżi, bhala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri**

## ANNEX

L-UNJONI EWROPEA, minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Unjoni"

kif ukoll

IL-PRINĊIPAT TAL-LIECHTENSTEIN, minn hawn 'il quddiem imsejjah il-  
"Liechtenstein",

Minn hawn 'il quddiem imsejhin flimkien "il-Partijiet"

WARA LI KKUNSIDRAW il-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipalità tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipalità tal-Liechtenstein<sup>1</sup> mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen ("il-Protokoll ta' Assoċjazzjoni"),

BILLI:

- (1) L-Unjoni stabbiliet l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (Border Management and Visa Instrument, "il-BMVI"), permezz tar-Regolament (UE) 2021/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup> ("ir-Regolament BMVI"), bħala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri.
- (2) Ir-Regolament BMVI jikkostitwixxi żvilupp tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll ta' Assoċjazzjoni mal-Prinċipat tal-Liechtenstein.
- (3) L-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi, bħala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri, jikkostitwixxi instrument speċifiku fil-kuntest tal-acquis ta' Schengen imfassal biex jiżgura ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri b'saħħitha u effettiva fil-fruntieri esterni, filwaqt li jissalvagwardja l-moviment liberu tal-persuni, f'konformità sħiħa mal-impenji tal-Istati Membri u tal-pajjiżi assoċjati dwar id-drittijiet fundamentali, u biex jappoġġa l-implimentazzjoni u l-modernizzazzjoni uniformi tal-politika komuni dwar il-viżi, u b'hekk jikkontribwixxi għall-garanzija ta' livell għoli ta' sigurtà fl-Istati Membri u fil-pajjiżi assoċjati.
- (4) L-Artikolu 7(6) tar-Regolament BMVI jipprevedi li għandhom isiru arrangamenti li jispeċifikaw in-natura u l-modi tal-partecipazzjoni fil-BMVI tal-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen.
- (5) Il-BMVI joffri l-opportunità li jiġu implimentati azzjonijiet b'ġestjoni kondiviża, b'modi ta' ġestjoni diretta u indiretta, u dan il-Ftehim jenħtieġ li jagħmilha possibbli li l-implimentazzjoni b'ġestjoni diretta jew indiretta tkun tista' titwettaq fil-Liechtenstein f'konformità mal-prinċipji u r-regoli tal-Unjoni dwar il-ġestjoni u l-kontroll finanzjarji.

<sup>1</sup> ĠU UE L 160, 18.6.2011, p. 21.

<sup>2</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/1148 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi, bħala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri, l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (ĠU UE L 251, 15.7.2021, p. 48).

- (6) Fid-dawl tal-piż amministrattiv, li r-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup> (“ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni”) jimponu fuq il-Liechtenstein biex jimplementa l-allokkazzjoni limitata tiegħu fil-ġestjoni kondiviza, l-appoġġ ipprovdut lil-Liechtenstein skont ir-Regolament BMVI li jirriżulta mid-dritt li tinkiseb allokkazzjoni għal programm jenhtieg li jiġi implimentat primarjament b’ġestjoni diretta f’konformità mat-Titolu VIII tal-Ewwel Parti tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup> (“ir-Regolament Finanzjarju”) intitolat “Għotjiet”.
- (7) Fid-dawl tan-natura *sui generis* tal-acquis ta’ Schengen u l-importanza tal-applikazzjoni uniformi tiegħu għall-integrità taz-zona Schengen, ir-regoli kollha applikabbli għall-ġestjoni jenhtieg li japplikaw għall-entitajiet fil-Liechtenstein bl-istess mod kif japplikaw għal kwalunkwe entità oħra eliġibbli għall-finanzjament tal-Unjoni.
- (8) Sabiex jiġu ffacilitati l-kalkolu u l-użu tal-kontribuzzjonijiet annwali dovuti mil-Liechtenstein lill-BMVI, il-kontribuzzjonijiet tiegħu għall-perjodu 2021 sal-2027 jenhtieg li jithallsu f’erba’ pagamenti parzjali annwali mill-2024 sal-2027. Mill-2024 sal-2025, il-kontribuzzjonijiet annwali huma stabbiliti f’ammonti fissi filwaqt li l-kontribuzzjonijiet dovuti għas-snin 2026 u 2027 jenhtieg li tiġi determinata fl-2026 abbażi tal-prodott domestiku gross tal-Istati kollha li jipparteċipaw fil-BMVI b’tehid inkonsiderazzjoni tal-pagamenti li effettivament ikunu saru.
- (9) F’konformità mal-prinċipju ta’ trattament ugwali, jenhtieg li l-Liechtenstein jibbenefika minn kwalunkwe dħul żejjed kif definit fl-Artikolu 86 tar-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (“ir-Regolament dwar l-ETIAS”)<sup>5</sup>. Fil-qafas tal-BMVI, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji dovuti mil-Liechtenstein lill-BMVI huma mnaqqa proporzjonalment.
- (10) Il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data, inkluż ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup> (“ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data”), hija koperta mill-Ftehim ŻEE u ġiet inkorporata fl-Anness XI tiegħu. Il-Liechtenstein għalhekk japplikah dak ir-Regolament.
- (11) Il-Liechtenstein mhux marbut mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għalkemm huwa parti minnha, u għalhekk josserva d-drittijiet u l-prinċipji rikonoxxuti mill-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-

<sup>3</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta’ Ġunju 2021 li jstipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew Plus, il-Fond ta’ Koeżjoni, il-Fond għal Tranzizzjoni Ġusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (GU UE L 231, 30.6.2021, p. 159).

<sup>4</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta’ Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (GU UE L 193, 30.7.2018, p. 1).

<sup>5</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Settembru 2018 li jstabbilixxi Sistema Ewropea ta’ Informazzjoni u ta’ Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (GU UE L 236, 19.9.2018, p. 1).

<sup>6</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta’ April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta’ *data* personali u dwar il-moviment liberu ta’ tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (GU UE L 119 4.5.2016, p. 1).

Libertajiet Fundamentali u l-Protokollu tagħha, u mid-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem. Ir-referenzi li jinsabu fir-Regolament BMVI u f'dan il-Ftehim għall-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għalhekk jenhtieg li jinftiehm bħala referenzi għal dik il-Konvenzjoni u għall-Protokollu ratifikati mil-Liechtenstein u għall-Artikolu 14 ta' dik id-Dikjarazzjoni.

- (12) Jenhtieg li l-Liechtenstein, peress li mhuwiex marbut bir-referenzi għall-acquis ambjentali tal-Unjoni, jimplementa l-BMVI u dan il-Ftehim f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi u mal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tal-Aġenda 2030 tan-Nazzjonijiet Uniti.

FTIEHMU KIF ĠEJ:

### *Artikolu 1*

#### *Ambitu*

Dan il-Ftehim jistabbilixxi r-regoli supplimentari meħtieġa għall-partecipazzjoni tal-Liechtenstein fl-Istrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Fruntieri u l-Politika dwar il-Viżi (il-“BMVI”) bħala parti mill-Fond għall-Ġestjoni Integrata tal-Fruntieri għall-perjodu ta' programmazzjoni mill-2021 sal-2027 f'konformità mal-Artikolu 7(6) tar-Regolament (UE) 2021/1148 (“ir-Regolament BMVI”).

### *Artikolu 2*

#### *Ġestjoni u kontroll finanzjarji*

1. Fl-implimentazzjoni tar-Regolament BMVI, il-Liechtenstein għandu jiehu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżgura konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti għall-ġestjoni u l-kontroll finanzjarji li huma stabbiliti fit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (“TFUE”) u fid-dritt tal-Unjoni li l-bażi legali tiegħu ġej mit-TFUE.

Id-dispożizzjonijiet imsemmijin fl-ewwel subparagrafu huma dawn li ġejjin:

- (a) L-Artikoli 33, 36, 61, 97-105, 106, 115-116, 125-129, 135-144, 150-153, 154 u 155 (1), (2), (4), (6) u (7), 180-205, 254-257 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 (“ir-Regolament Finanzjarju”)<sup>7</sup>;
- (b) Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96<sup>8</sup>;
- (c) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95<sup>9</sup> u r-Regolament (KE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>10</sup>;

<sup>7</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU UE L 193, 30.7.2018, p. 1).

<sup>8</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU UE L 292, 15.11.1996, p. 2).

<sup>9</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95 tat-18 Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU UE L 312, 23.12.1995, p. 1).

<sup>10</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-

2. Fil-każ ta' kwalunkwe emenda, tħassir, sostituzzjoni jew riformulazzjoni tar-Regolament Finanzjarju rilevanti għall-BMVI:
  - (d) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tinforma lil-Liechtenstein dwar dan mill-aktar fis possibbli, u, fuq talba tal-Liechtenstein, tipprovdi spjegazzjonijiet dwar din l-emenda, ir-revoka, is-sostituzzjoni jew ir-riformulazzjoni.
  - (e) Minkejja l-Artikolu 13(4) ta' dan il-Ftehim, il-Kummissjoni Ewropea (f'isem l-Unjoni) u l-Liechtenstein jistgħu jiddeterminaw bi ftehim komuni kwalunkwe emenda fil-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu li tkun meħtieġa biex titqies tali emenda, tħassir, sostituzzjoni jew riformulazzjoni tar-Regolament Finanzjarju.
3. Jekk il-kontenut ta' tali att li jemenda, jirrevoka, jissostitwixxi jew jirriformula r-Regolament Finanzjarju jkun jista' jsir vinkolanti għal-Liechtenstein biss wara li jiġu ssodisfati r-rekwiziti kostituzzjonali, il-Liechtenstein għandu jinnotifika lill-Kummissjoni Ewropea b'dan mhux aktar tard minn 30 jum wara l-informazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea msemmija fil-punt a) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Meta referendum ma jkunx meħtieġ, in-notifika għandha, l-aktar tard, ssir tletin jum wara l-iskadenza tar-referendum. Jekk ikun meħtieġ referendum, il-Liechtenstein għandu jinforma minnufih lill-Kummissjoni Ewropea bil-miktub malli jitwettqu r-rekwiziti kostituzzjonali kollha, u l-Liechtenstein għandu jkollu tmintax-il xahar mid-data tan-notifika li fiha jaqbel dwar l-emendi meħtieġa tal-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu kif imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.
4. Mid-data stabbilita għad-dhul fis-seħħ tal-att għal-Liechtenstein u sakemm ikun ta notifika li r-rekwiziti kostituzzjonali ġew issodisfati u li instab ftehim biex jiġi emendat l-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Liechtenstein għandu, fejn possibbli, jimplementa l-att jew il-miżura inkwistjoni fuq bażi proviżorja.
5. L-entitajiet ġuridiċi stabbiliti fil-Liechtenstein jistgħu jipparteċipaw f'attivitajiet ifffinanzjati mill-Istrument b'kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk applikabbli għall-entitajiet ġuridiċi stabbiliti fl-Unjoni.

### *Artikolu 3*

#### *Ambitu tal-partecipazzjoni*

6. L-allokkazzjoni tal-Unjoni lil-Liechtenstein ikkalkolata skont l-Artikolu 7 il-paragrafu 3 il-punt (a) tar-Regolament BMVI għandha ssir disponibbli għal-Liechtenstein bħala azzjonijiet tal-Unjoni taħt il-Facilità Tematika tal-Istrument [f'konformità mal-paragrafu 1 tal-Artikolu 8 tar-Regolament BMVI].
7. Ir-rizorsi skont l-azzjonijiet speċifiċi msemmija fl-Artikolu 2(8) u fl-Artikolu 8(1), il-punt (a) tar-Regolament BMVI għandhom ikunu disponibbli għal-Liechtenstein fuq l-istess bażi bħal Pajjiżi Assoċjati ma' Schengen oħrajn. L-azzjonijiet speċifiċi magħżula mil-Liechtenstein għandhom jiġu implimentati b'ġestjoni diretta. L-aċċess għall-finanzjament jikkonċerna azzjonijiet speċifiċi

- (f) disponibbli għall-pajjiżi kollha li jipparteċipaw f'Schengen u fir-Regolament BMVI biex tiġi żgurata l-konformità mal-acquis (“żidiet”) u
  - (g) li jirriżulta minn għażla wara sejhiet għal espressjoni ta' interess għall-pajjiżi kollha li jipparteċipaw f'Schengen u fil-BMVI.
8. Mhux aktar tard minn 30 jum wara d-dhul fis-sehh ta' dan il-Ftehim u mill-2025, il-Liechtenstein għandu jinforma lill-Kummissjoni sal-15 ta' Frar ta' kull sena, bl-azzjonijiet li jkun bi hsiebu jimplementa biex jiżgura l-konformità mal-acquis ta' Schengen u biex jissodisfa l-objettivi tal-BMVI, u tal-baġit relatat.
9. L-implimentazzjoni ta' proġetti mil-Liechtenstein skont ir-Regolament BMVI għandha titwettaq skont ir-regoli ta' ġestjoni diretta f'konformità mat-Titolu VIII tal-Ewwel Parti tar-Regolament Finanzjarju.

#### *Artikolu 4*

##### *Applikazzjoni speċifika tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament BMVI*

10. L-iskadenzi li jirreferu għad-dhul fis-sehh tar-Regolament BMVI għandhom jinftiehem bħala li jirreferu għad-data li fiha jidhol fis-sehh dan il-Ftehim.
11. Ir-referenzi għall-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għandhom għalhekk jinftiehem bħala referenzi għall-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali u għall-Protokolli tagħha kif irratifikati mil-Liechtenstein u għall-Artikolu 14 tad-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem.
12. Il-Liechtenstein, li mhuwiex marbut bir-referenzi għall-acquis ambjentali tal-Unjoni, jirrikonoxxi li jimplementa l-BMVI f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi u mal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-NU.

#### *Artikolu 5*

##### *Infurzar*

13. Id-Deciżjonijiet mehuda mill-Kummissjoni li jimponu obbligu finanzjarju fuq persuni apparti mill-Istati, għandhom ikunu infurzabbli fit-territorju tal-Liechtenstein.

L-infurzar ta' dawn id-deċiżjonijiet għandu jkun regolat bir-regoli tal-proċedura ċivili fis-sehh fil-Liechtenstein. Ordni għall-infurzar tagħhom għandha tiġi mehmuża mad-deċiżjoni rilevanti mill-awtorità kompetenti msemmija fit-tielet subparagrafu mingħajr l-ebda formalità għajr il-verifika tal-awtentiċità tad-deċiżjoni.

Il-Gvern tal-Liechtenstein għandu jahtar awtorità kompetenti għal dan l-għan u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'din il-ħatra, li min-naħa tagħha għandha tinforma lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

Ladarba jitlestew dawn il-formalitajiet fuq applikazzjoni mill-Kummissjoni, il-Kummissjoni tkun tista' tipproċedi bl-infurzar f'konformità mal-liġi tal-Liechtenstein, billi tressaq il-kwistjoni direttament quddiem l-awtorità kompetenti.

L-infurzar jista' jiġi sospiż biss b'deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-qradi tal-Liechtenstein għandu jkollhom ġurisdizzjoni fuq l-ilmenti li l-infurzar ikun qed isir b'mod irregolari.

14. Is-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea mogħtija dwar l-applikazzjoni ta' klawżola ta' arbitraġġ li tkun tinsab f'kuntratt jew fi ftehim ta' għotja fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandhom ikunu infurzabbli fil-Liechtenstein bl-istess mod bħad-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea msemmijin fil-paragrafu 1.

## *Artikolu 6*

### *Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni*

15. Il-Liechtenstein għandu:
- (h) jiġġieled il-frodi u kwalunkwe attività illegali oħra li tolqot l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz ta' miżuri li għandhom jaġixxu ta' deterrent u li jkunu tali li jippermettu protezzjoni effettiva fil-Liechtenstein;
  - (i) jiehu l-istess miżuri biex jiġġieled il-frodi u kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni bħalma jiehu biex jiproteġi l-interessi finanzjarji tiegħu stess; kif ukoll
  - (j) jikkoordina l-azzjoni tiegħu li għandha l-għan li tiproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni mal-Istati Membri u mal-Kummissjoni Ewropea.
16. L-awtoritajiet kompetenti tal-Liechtenstein għandhom jinfurmaw mingħajr dewmien lill-Kummissjoni Ewropea jew lill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (“OLAF”) bi kwalunkwe fatt jew suspett, li jkunu saru jafu bihom, dwar irregolarità, frodi jew attività illegali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Huma għandhom jinfurmaw ukoll lill-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (“UPPE”) meta dawn il-fatti jew is-suspetti jikkonċernaw każ li jista' jaqa' taht il-kompetenza tal-UPPE.
- Il-Liechtenstein u l-Unjoni għandhom jiżguraw assistenza reċiproka effettiva f'każijiet fejn ikun hemm investigazzjonijiet jew proċedimenti gudizzjarji mill-awtoritajiet kompetenti tal-Unjoni jew tal-Liechtenstein, f'konformità mal-qafas legali applikabbli, dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji ta' xulxin fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-Ftehim.
17. Il-Liechtenstein għandu jadotta miżuri ekwivalenti għal dawk adottati mill-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 325(4) TFUE, li jkunu fis-sehħ fid-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim.
18. L-iskambju tal-informazzjoni bejn il-Kummissjoni Ewropea, OLAF, UPPE, il-Qorti tal-Awdituri u l-awtoritajiet kompetenti tal-Liechtenstein għandu jsir filwaqt li jitqiesu kif dovut ir-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità. Id-*data* personali inkluża fl-iskambju ta' informazzjoni għandha tiġi protetta f'konformità mar-regoli applikabbli.

## *Artikolu 7*

### *Rieżamijiet u awditi mill-Unjoni*

19. L-Unjoni għandu jkollha d-dritt li twettaq rieżamijiet u awditi tekniċi, finanzjarji jew tipi oħra ta' rieżamijiet u awditi fil-bini ta' kwalunkwe persuna fiżika residenti fil-Liechtenstein jew kwalunkwe entità ġuridika stabbilita fiha, u li tircievi finanzjament mill-Unjoni mill-BMVI, kif ukoll kwalunkwe parti terza involuta fl-implimentazzjoni tal-finanzjament tal-Unjoni mill-BMVI residenti jew stabbilita fil-

Liechtenstein. Tali rieżamijiet u awditi jistgħu jitwettqu mill-Kummissjoni Ewropea, mill-OLAF u mill-Qorti tal-Awdituri.

20. L-awtoritajiet tal-Liechtenstein għandhom jiffaċilitaw ir-rieżamijiet u l-awditi li jistgħu, jekk dawn l-awtoritajiet jixtiequ hekk, jitwettqu b'mod kongunt magħhom.
21. Ir-rieżamijiet u l-awditi jistgħu jitwettqu, anke wara s-sospensjoni tad-drittijiet tal-entitajiet ġuridici stabbiliti fil-Liechtenstein li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim, jew it-terminazzjoni ta' dan il-Ftehim, fuq kwalunkwe impenn legali li jimplimenta l-baġit tal-Unjoni li jkun daħal fis-seħħ qabel id-data li fiha tidhol fis-seħħ is-sospensjoni jew it-terminazzjoni.

### *Artikolu 8*

#### *Verifiki u spezzjonijiet fuq il-post*

L-OLAF għandu jkun awtorizzat iwettaq verifiki u spezzjonijiet fuq il-post fit-territorju tal-Liechtenstein fir-rigward tal-BMVI skont it-termini u l-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96 kif issupplimentat bir-Regolament (UE) Nru 883/2013.

L-awtoritajiet tal-Liechtenstein għandhom jiffaċilitaw il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post, li jistgħu, jekk dawk l-awtoritajiet jixtiequ dan, jitwettqu b'mod kongunt magħhom.

### *Artikolu 9*

#### *Qorti tal-Awdituri*

Il-kompetenza tal-Qorti tal-Awdituri stabbilita fl-Artikolu 287(1) u (2) tat-TFUE għandha testendi għad-dhul u n-nefqa relatati mal-implimentazzjoni tar-Regolament BMVI mill-Liechtenstein, inkluż fit-territorju tal-Liechtenstein.

F'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 287(3) TFUE u fl-Ewwel Parti, it-Titolu XIV, il-Kapitolu 1 tar-Regolament Finanzjarju, il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha l-possibbiltà li twettaq awditi fil-bini ta' kull korp li jiġestixxi dhul jew nefqa f'isem l-Unjoni fit-territorju tal-Liechtenstein fir-rigward tal-BMVI, inkluż fil-bini ta' kull persuna fiżika jew ġuridika li tkun irċeviet pagamenti mill-baġit.

Fil-Liechtenstein, l-awditjar mill-Qorti tal-Awdituri għandu jitwettaq flimkien mal-entitajiet nazzjonali tal-awditjar jew, jekk dawn ma jkollhomx is-setgħat meħtieġa, mad-dipartimenti nazzjonali kompetenti. Il-Qorti tal-Awdituri u l-korpi nazzjonali tal-awditu tal-Liechtenstein għandhom jikkoperaw fi spirtu ta' fiduċja filwaqt li jippreservaw l-indipendenza tagħhom. Dawn l-organizzazzjonijiet jew dipartimenti għandhom jinfurmaw lill-Qorti tal-Awdituri jekk tkunx l-intenzjoni tagħhom li jieħdu sehem fl-awditu.

### *Artikolu 10*

#### *Kontribuzzjonijiet finanzjarji*

22. Il-Liechtenstein għandu jagħmel pagamenti annwali lill-baġit tal-BMVI skont il-formula deskritta fl-Anness I.
23. Kull sena l-Kummissjoni tista' tuża sa 0,75 % mill-pagamenti li jsiru mill-Liechtenstein għall-finanzjament tan-nefqa amministrattiva għall-persunal jew għall-

persunal estern meħtieg għall-appoġġ tal-implimentazzjoni mil-Liechtenstein tar-Regolament BMVI u ta' dan il-Ftehim.

24. Wara t-tnaqqis tan-nefqa amministrattiva msemmija fil-paragrafu 2, l-ammont li jifdal tal-pagamenti annwali għandu jiġi assenjat kif ġej:
- (a) 70 % għall-implimentazzjoni tal-programmi nazzjonali tal-Istati Membri u tal-Istati Assoċjati;
  - (b) 30 % għall-facilità tematika msemmija fl-Artikolu 8 tar-Regolament BMVI.
25. Ammont ekwivalenti għall-pagamenti annwali tal-Liechtenstein għandu jintuża biex jikkontribwixxi għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri esterni b'saħħitha u effettiva.
26. L-Unjoni għandha ttiprovdi lil-Liechtenstein b'informazzjoni fir-rigward tal-partecipazzjoni finanzjarja tagħha kif inkluż fl-informazzjoni relatata mal-baġit, mal-awditjar, mal-prestazzjoni u mal-evalwazzjoni pprovduta lill-awtoritajiet baġitarji u tal-kwittanza tal-Unjoni dwar l-Istrument.

### *Artikolu 11*

#### *ETIAS*

27. Is-sehem mid-dhul tal-ETIAS li potenzjalment jibqa' wara li jiġu koperti l-kostijiet tal-operat u tal-manutenzjoni tal-ETIAS, kif imsemmi fl-Artikolu 86 tar-Regolament dwar l-ETIAS (is-“surplus”), għandu jitnaqqas mill-kontribuzzjoni finanzjarja finali tal-Liechtenstein lill-BMVI, f'konformità mal-formula deskritta fl-Anness II.
28. Il-Liechtenstein għandu jipprezenta rapport annwali lill-Kummissjoni dwar il-kostijiet imsemmija fl-Artikoli 85(2) u (3) tar-Regolament dwar l-ETIAS tas-sena fiskali sal-15 ta' Frar tas-sena ta' wara. Għal dan ir-rapport, il-Liechtenstein għandu jaderixxi mal-obbligi kollha ta' rapportar li jirriżultaw mir-Regolament li jirregola l-ETIAS u l-atti delegati adottati tahtu.

### *Artikolu 12*

#### *Kunfidenzjalità*

L-informazzjoni kkomunikata jew miksuba fi kwalunkwe forma bis-saħħa ta' dan il-Ftehim għandha tkun koperta mis-sigriet professjonali u protetta bl-istess mod bħalma tkun protetta informazzjoni simili mid-dispożizzjonijiet applikabbli għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni u mill-ġijiet tal-Liechtenstein. Din l-informazzjoni ma għandhiex tiġi kkomunikata lil persuni oħrajn hlief lil dawk fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni, fl-Istati Membri jew fil-Liechtenstein, li l-funzjonijiet tagħhom jirrikjedu li jkunu jafuha, u lanqas ma tista' tintuża għal skopijiet oħra hlief dawk li jservu biex tiġi żgurata l-protezzjoni effettiva tal-interessi finanzjarji tal-Partijiet.

### *Artikolu 13*

#### *Dhul fis-seħħ u tul ta' żmien*

29. Il-Partijiet għandhom japprovaw dan il-Ftehim skont il-proċeduri tagħhom. Huma għandhom jinnotifikaw lil xulxin bit-tlestija ta' dawn il-proċeduri. In-notifiki għandhom jintbagħtu lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Missjoni tal-Liechtenstein għall-Unjoni Ewropea rispettivament.
30. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħħ fl-ewwel jum tal-ewwel xahar wara l-jum tal-aħħar notifika msemmija fil-paragrafu 1.
31. Biex tiġi żgurata l-kontinwità fl-għoti ta' appoġġ fil-qasam ta' politika rilevanti u biex l-implimentazzjoni tkun tista' tibda mill-bidu tal-qafas finanzjarju pluriennali 2021-2027, il-miżuri koperti mir-Regolament BMVI jistgħu jibdew minn qabel id-dhul fis-seħħ tal-Ftehim u mhux qabel l-1 ta' Jannar 2021, dment li l-azzjonijiet ma jkunux tlestew fiż-żmien meta jingħata l-appoġġ f'konformità mar-Regolament Finanzjarju.
32. Dan il-Ftehim jista' jiġi emendat biss bil-miktub u bil-kunsens komuni tal-Partijiet. Id-dhul fis-seħħ tal-emendi se jsegwi l-istess proċedura bħal dik applikabbli għad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim.
33. Minkejja l-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, il-Kumitat Imħallat stabbilit skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni<sup>11</sup> għandu jingħata s-setgħa jinnegozja u jadotta l-emendi meħtieġa fl-Artikolu 2(1)(a) ta' dan il-Ftehim f'każ ta' notifika f'konformità mal-Artikolu 15(2) minhabba li ċirkustanzi fejn ma jkunx intlaħaq ftehim skont l-Artikolu 2(2) jew (3) ta' dan il-Ftehim.
34. Bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 5, il-Partijiet għandhom japplikaw dan il-Ftehim provviżorjament mill-jum wara dak tal-firma tiegħu, mingħajr preġudizzju għar-rekwiziti kostituzzjonali.

### *Artikolu 14*

#### *Soluzzjoni tat-tilwim*

Meta tinqala' tilwima fir-rigward tal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim, għandha tapplika l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 10 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

### *Artikolu 15*

#### *Sospensjoni*

35. Id-drittijiet tal-entitajiet ġuridiċi stabbiliti fil-Liechtenstein derivati mill-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim jistgħu jiġu sospizi f'konformità mal-paragrafi 5 sa 7 ta' dan l-Artikolu mill-Unjoni, f'każ ta' nuqqas ta' pagament sħiħ jew parzjali tal-kontribuzzjoni finanzjarja dovuta mil-Liechtenstein, f'każ li r-Regolament Finanzjarju jkun is-suġġett ta' emenda, tħassir, sostituzzjoni jew riformulazzjoni rilevanti għall-BMVI u ma jkunx intlaħaq ftehim skont l-Artikolu 2(2) ta' dan il-Ftehim fi żmien 30 jum mid-dhul fis-seħħ tal-emenda, it-tħassir, is-sostituzzjoni jew ir-riformulazzjoni tar-Regolament Finanzjarju, jew, fejn applikabbli, fi żmien 18-il

---

<sup>11</sup> ĠU UE L 53, 27.2.2008, p. 52–79

xahar min-notifika mil-Liechtenstein li l-att li jemenda, jirrevoka, jissostitwixxi jew jirriformula r-Regolament Finanzjarju jista' jsir vinkolanti fuq il-Liechtenstein biss wara li jissodisfa r-rekwiziti kostituzzjonali, jew f'ċirkostanzi li fihom ir-Regolament Finanzjarju jkun soġġett għal emenda, tħassir, sostituzzjoni jew riformulazzjoni rilevanti għall-BMVI u l-Liechtenstein ikun innotifika lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 2(3) ta' dan il-Ftehim, li l-att li jemenda, li jħassar, jissostitwixxi jew jirriformula r-Regolament Finanzjarju jista' jsir vinkolanti fuq il-Liechtenstein biss wara li jissodisfa r-rekwiziti kostituzzjonali, u l-Liechtenstein ma jkunx jista' jimplementa l-att jew il-miżura inkwistjoni fuq bażi proviżorja kif imsemmi fl-Artikolu 2(4) ta' dan il-Ftehim.

36. L-Unjoni għandha tinnotifika lil-Liechtenstein bl-intenzjoni tagħha li tissospendi d-drittijiet tal-entitajiet legali stabbiliti fil-Liechtenstein li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim u, f'dan il-każ, il-kwistjoni għandha tiddaħħal uffiċjalment fl-aġenda tal-Kumitat Imħallat stabbilit skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.
37. Il-Kumitat Imħallat għandu jissejjaħ u l-laqgħa għandha ssir fi żmien 30 jum min-notifika msemmija fil-paragrafu 2. Il-Kumitat Imħallat għandu jkollu 90 jum biex isolvi l-kwistjoni, li jibdew jgħoddu mid-data tal-adozzjoni tal-aġenda li dwarha jkun tqajjem il-każ skont il-paragrafu 2. Meta l-kwistjoni ma tkunx tista' tiġi solvuta mill-Kumitat Imħallat fi żmien l-iskadenza ta' 90 jum, din l-iskadenza għandha tiġi estiża bi 30 jum bil-ħsieb li tintlaħaq soluzzjoni finali.
38. Meta l-kwistjoni ma tkunx tista' tiġi solvuta mill-Kumitat Imħallat sal-iskadenza prevista fil-paragrafu 3, l-Unjoni tista' tissospendi d-drittijiet tal-entitajiet legali stabbiliti fil-Liechtenstein li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim kif imsemmi fil-paragrafi 5 sa 7.
39. F'każ ta' sospensjoni, l-entitajiet ġuridiċi stabbiliti fil-Liechtenstein ma għandhomx ikunu eliġibbli biex jippartecipaw fi proċeduri ta' aġġudikazzjoni li jkunu għadhom ma tlestewx meta tidhol fis-seħħ is-sospensjoni. Proċedura ta' aġġudikazzjoni għandha tiġi kkunsidrata li tlestiet meta jkunu tteħdu l-impenji legali b'riżultat ta' din il-proċedura.
40. Is-sospensjoni ma taffettwax l-impenji legali konklużi mal-entitajiet ġuridiċi stabbiliti fil-Liechtenstein qabel ma tkun daħlet fis-seħħ is-sospensjoni. Dan il-Ftehim għandu jkompli japplika għal tali impenji legali.
41. Tista' titwettaq ukoll wara s-sospensjoni kwalunkwe operazzjoni meħtieġa għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u biex jiġi żgurat it-twettiq tal-obbligi finanzjarji li jirriżultaw minn impenji li jkunu daħlu għalihom skont dan il-Ftehim qabel is-sospensjoni.
42. L-Unjoni għandha tinnotifika minnufih lil-Liechtenstein ladarba l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja jew operazzjonali dovuta tkun waslet għandha, meta n-nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 2(2) ikun intemm jew meta l-kwistjoni relatata mar-Regolament Finanzjarju tkun solvuta. Is-sospensjoni għandha titneħħa b'effett immedjat malli ssir din in-notifika.
43. Mid-data ta' meta titneħħa s-sospensjoni, l-entitajiet ġuridiċi tal-Liechtenstein għandhom jerggħu jkunu eliġibbli fi proċeduri ta' aġġudikazzjoni mnedija wara din id-data u fi proċeduri ta' aġġudikazzjoni mnedija qabel din id-data, li għalihom l-iskadenzi għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet ma jkunux skadew.

## *Artikolu 16*

### *Terminazzjoni*

44. Kemm l-Unjoni kif ukoll il-Liechtenstein jistgħu jtemmu dan il-Ftehim billi jinnotifikaw lill-Parti l-oħra bid-deċiżjoni tagħhom. Il-Ftehim għandu jieqaf japplika tliet xhur wara d-data ta' din in-notifika. In-notifiki għandhom jintbagħtu lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Missjoni tal-Liechtenstein għall-Unjoni Ewropea, rispettivament.
45. Dan il-Ftehim għandu jiġi tterminat awtomatikament meta l-Protokoll ta' Assoċjazzjoni jiġi tterminat skont l-Artikolu 11 tal-Protokoll ta' Assoċjazzjoni.
46. Meta dan il-Ftehim jiġi terminat skont il-paragrafu 1 jew il-paragrafu 2, il-Partijiet jaqblu li l-operazzjonijiet li għalihom ikunu saru impenji legali wara d-dhul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, u qabel ma dan il-Ftehim jiġi terminat, għandhom ikomplu sakemm jitlestew skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Ftehim.
47. Anki wara t-terminazzjoni ta' dan il-Ftehim tista' titwettaq kwalunkwe operazzjoni meħtieġa għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u biex jiġi żgurat it-twertiq tal-obbligi finanzjarji li jirrizultaw minn impenji li jkunu saru skont dan il-Ftehim qabel it-terminazzjoni tiegħu.
48. Il-Partijiet għandhom isolvu b'kunsens komuni kwalunkwe konsegwenza oħra tat-terminazzjoni ta' dan il-Ftehim.

## *Artikolu 17*

### *Lingwi*

Dan il-Ftehim għandu jitfassal f'zewġ kopji bil-lingwa Bulgara, Ċeka, Daniża, Estonjana, Finlandiża, Françiża, Germaniża, Griega, Ingliza, Irlandiża, Kroata, Latvjana, Litwana, Maltija, Netherlandiża, Pollakka, Portugiża, Rumena, Slovakka, Slovena, Spanjola, Taljana, Ungeriza u Żvediża, b'kull test ugwalment awtentiku.

ANNEX I

*Il-formula biex jiġu kkalkulati l-kontribuzzjonijiet finanzjarji annwali għas-snin mill-2021 u 2027 kif ukoll id-dettalji tal-pagament*

49. Il-kalkolu tal-kontribuzzjoni finanzjarja jqis l-ammont imsemmi fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament BMVI.
50. Għas-snin mill-2024 sal-2025, il-Liechtenstein għandu jagħmel pagamenti annwali lill-baġit tal-BMVI f'konformità mat-tabella li ġejja:

*(L-ammonti kollha f'EUR)*

	2024	2025
Il-Liechtenstein	739 017	739 017

Il-kontribuzzjonijiet finanzjarji msemmija f'dan l-Artikolu għandhom ikunu dovuti mil-Liechtenstein irrispettivament mid-data tal-iffirmar tal-ftehimiet ta' għotja.

51. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Liechtenstein għall-BMVI hija kkalkulata kif ġej għas-snin 2026 u 2027:

Għal kull sena mill-2020 sal-2024, iċ-ċifri tal-Prodott Domestiku Gross (PDG) nominali tal-Liechtenstein disponibbli mill-31 ta' Marzu 2026 fuq l-Eurostat (PDG bil-prezzijiet kurrenti) għandhom jiġu diviżi bis-somma taċ-ċifri nominali tal-PDG tal-Istati kollha li jippartecipaw fil-BMVI għal kull sena rispettiva. Il-medja tal-ħames perċentwali miksuba għas-snin mill-2020 sa 2024 għandha tiġi applikata

- għas-somma tal-appropriazzjonijiet ta' impenn mill-baġit adottat, u l-emendi jew it-trasferimenti sussegwenti kif impenjati fl-aħħar ta' kull sena għall-BMVI għas-snin mill-2021 sa 2025,
- l-appropriazzjonijiet ta' impenn annwali mill-baġit adottat għall-BMVI għas-sena 2026 li saru fil-bidu tas-sena 2026 u
- l-appropriazzjoni ta' impenn annwali skont il-baġit għall-BMVI għas-sena 2027 kif inkluża fl-abbozz tal-Baġit Ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2027 adottat mill-Kummissjoni

biex jinkiseb l-ammont totali li għandu jithallas mil-Liechtenstein matul il-perjodu kollu ta' implimentazzjoni tal-BMVI.

Minn dan l-ammont, il-pagamenti annwali effettivament magħmula mil-Liechtenstein f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Anness għandhom jitnaqqsu sabiex jinkiseb l-ammont totali tal-kontribuzzjonijiet tiegħu għas-snin 2026 u 2027. Nofs dan l-ammont għandu jithallas fl-2026 u n-nofs l-ieħor fl-2027.

52. Il-kontribuzzjoni finanzjarja għandha tithallas f'euro, u l-kalkolu tal-ammonti dovuti jew li għandhom jiġu riċevuti għandu jiġi espress f'euro.
53. Il-Liechtenstein għandu jhallas il-kontribuzzjoni finanzjarja rispettiva tiegħu sa mhux aktar tard minn 45 jum wara li jirċievi n-nota ta' debitu. Kull dewmien fil-pagament

tal-kontribuzzjoni għandu jwassal għal pagament ta' imghax ta' inadempjenza fuq l-ammont pendenti mid-data li fih ikun dovut. Ir-rata tal-imghax għandha tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament tiegħu, kif ippubblikata fis-serje C ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li tkun fis-sehh fl-ewwel jum kalendarju tax-xahar li fih taħbat id-data tal-iskadenza, u li tiżdied bi 3,5 punti perċentwali.

## *ANNEX II*

*Formula għall-kalkolu tas-sehem tal-Liechtenstein mid-dhul li potenzjalment jibqa' kif definit fl-Artikolu 86 tar-Regolament dwar l-ETIAS*

Għal kull sena finanzjarja li fiha jkun hemm surplus iġġenerat kif definit fl-Artikolu 86 tar-Regolament dwar l-ETIAS u sas-sena finanzjarja 2026, iċ-ċifri tal-Prodott Domestiku Gross (PDG) nominali tal-Liechtenstein disponibbli fil-31 ta' Marzu fil-Eurostat (il-PDG fil-prezzijiet kurrenti) għandhom jiġu divizi bis-somma taċ-ċifri tal-PDG nominali tal-Istati kollha li jipparteċipaw fl-ETIAS għas-sena rispettiva.

Il-medja tal-perċentwali miksuba għandha tiġi applikata għall-surpluses totali ġġenerati. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Liechtenstein tal-2027 allokata għall-facilità Tematika għandha titnaqqas bl-ammont li jirrizulta.